

2 / 1	الصفحة	الامتحان الجهوي الموحد للبكالوريا		 <p>المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين جهة فاس - بولمان</p>
الدورة العادية 2013		السنة الأولى من سلك البكالوريا	المستوى :	
مدة الانجاز : 2 س		اللغة الأجنبية الأولى ( الموضوع )	المادة :	
المعامل : 3		علوم الاقتصاد والتدبير	الشعب(ة):	
المعامل : 4		الآداب والعلوم الإنسانية - العلوم التجريبية - العلوم الرياضية - العلوم والتكنولوجيات - الفنون التطبيقية		

### ANTIGONE

Lâchez-moi. Vous me faites mal au bras avec votre main.

**CRÉON, qui serre plus fort.**

Non. Moi, je suis le plus fort comme cela, j'en profite aussi.

**ANTIGONE, pousse un petit cri.**

Aïe !

**CRÉON, dont les yeux rient.**

C'est peut-être ce que je devrais faire après tout, tout simplement, te tordre le poignet, te tirer les cheveux comme on fait aux filles dans les jeux. (**Il la regarde encore. Il redevient grave. Il lui dit tout près.**) [...] Cela ne te semble pas drôle, tout de même, ce roi bafoué<sup>(1)</sup> qui t'écoute, ce vieil homme [...] qui est là, à se donner toute cette peine pour essayer de t'empêcher de mourir ?

**ANTIGONE, après un temps.**

Vous serrez trop, maintenant. Cela ne me fait même plus mal. Je n'ai plus de bras.

**CRÉON, la regarde et la lâche avec un petit sourire. Il murmure.**

Dieu sait pourtant si j'ai autre chose à faire aujourd'hui, mais je vais tout de même perdre le temps qu'il faudra et te sauver, petite peste<sup>(2)</sup>. (**Il la fait asseoir sur une chaise au milieu de la pièce. Il enlève sa veste, il s'avance vers elle, lourd, puissant, en bras de chemise.**) Au lendemain d'une révolution ratée, il y a du pain sur la planche. Mais les affaires urgentes attendront. Je ne veux pas te laisser mourir dans une histoire de politique. Tu vaud mieux que cela. [...] Tu crois que cela ne me dégoûte<sup>(3)</sup> pas autant que toi, cette viande qui pourrit<sup>(4)</sup> au soleil ? Le soir, quand le vent vient de la mer, on la sent déjà du palais. Cela me soulève le cœur. Pourtant, je ne vais même pas fermer ma fenêtre. C'est ignoble, et je peux même le dire à toi, c'est bête, monstrueusement bête, mais il faut que tout Thèbes sente cela pendant quelque temps. Tu penses bien que je l'aurais fait enterrer, ton frère, ne fût-ce que pour l'hygiène ! Mais pour que les brutes<sup>(5)</sup> que je gouverne comprennent, il faut que cela pue le cadavre<sup>(6)</sup> de Polynice dans toute la ville, pendant un mois.

### ANTIGONE

Vous êtes odieux<sup>(7)</sup> !

#### Explication des mots et formules difficiles :

- Bafoué** : traité avec mépris, ridiculisé.
- Petite peste** : personne nuisible (qui fait du mal) comme la maladie grave de la peste.
- Dégoûter** : provoquer une sensation d'écœurement comme lorsqu'on voit quelque chose de sale.
- Pourrir** : ici, se décomposer en dégageant une mauvaise odeur.

- Une brute** : homme violent, grossier, sans esprit ni raison.
- Cela pue le cadavre** : le corps de la personne morte dégage une très mauvaise odeur.
- Odieux** : détestable, antipathique, qui ne mérite aucun respect.

#### I- ETUDE DE TEXTE (10 points)

##### A. CONTEXTUALISATION DU TEXTE :

1. Complétez le tableau suivant après l'avoir reproduit sur votre copie : (0,25 x 4)

Le titre de l'œuvre dont on a extrait ce texte	a- .....
Le nom de l'auteur	b- .....
Le genre littéraire	c- .....
Le siècle	d- .....

2 / 2	الصفحة	أكاديمية فاس : الامتحان الجهوي الموحد للبكالوريا
الدورة العادية 2013		المادة : اللغة الأجنبية الأولى المستوى : السنة الأولى من سلك البكالوريا
الموضوع		الشعب : علوم الاقتصاد والتدبير – الآداب والعلوم الإنسانية – العلوم التجريبية – العلوم الرياضية – العلوم والتكنولوجيات – الفنون التطبيقية

2. a- Quel lien de parenté unit Antigone et Créon ? (0,5)  
b- Précisez l'acte commis par Antigone et qui a provoqué la colère de Créon. (0,5)

### B. ANALYSE DU TEXTE :

3. a- Pourquoi Antigone demande-t-elle à Créon de la lâcher ? (0,5)  
b- Face à cette réaction d'Antigone, Créon a-t-il éprouvé un sentiment de regret, de supériorité ou de sympathie? (0,5)  
Relevez la comparaison qui le montre. (0,5)
4. Créon veut-il punir Antigone ou au contraire lui sauver la vie ? (0,5)  
Justifiez votre réponse en relevant une phrase expliquant le but de Créon. (0,5)
5. Dites si la proposition suivante est **vraie** ou **fausse** : « Créon est convaincu d'être toujours un chef d'Etat respecté. »  
Justifiez votre réponse en relevant une expression dans sa 2<sup>ème</sup> réplique. (1)
6. « **Il y a du pain sur la planche** ». Cette phrase, appartenant au niveau de langue familier, veut dire que :  
a- Créon a beaucoup de travail devant lui ;  
b- Créon a assez de pain pour son peuple ;  
c- Créon prépare du pain sur une planche.  
Recopiez la bonne réponse. (0,5)
7. a- En parlant du corps sans vie dans sa dernière tirade, Créon a-t-il employé une tonalité laudative (valorisante) ou péjorative (dévalorisante) ? (0,5)  
b- Relevez une phrase qui justifie votre réponse. (0,5)
8. Dans la liste ci-dessous, relevez deux sentiments que révèle **la dernière réplique** d'Antigone vis-à-vis de Créon : *Le mépris – la peur – la jalousie – la colère – la satisfaction – l'admiration.* (0,5 x 2)

### C- REACTION PERSONNELLE FACE AU TEXTE :

9. Doit-on utiliser la violence pour convaincre quelqu'un ? Justifiez brièvement votre point de vue. (1)  
10. Selon vous, faut-il favoriser ses proches (leur accorder un avantage) lorsqu'on occupe un poste de responsabilité ? Dites brièvement pourquoi. (0,5x2)

### II. PRODUCTION ECRITE : (10 pts)

**Sujet :** De nos jours, la presse nous rapporte de plus en plus le cas d'enseignants maltraités ou agressés par leurs propres élèves à l'intérieur même de l'école : *insultes, menaces, attaques à l'arme blanche, blessures...*

Pour la revue de votre lycée, rédigez un texte argumentatif en suivant ces indications :

- montrez que ces comportements violents sont inacceptables (une violation de la loi) ;
- exposez les raisons pour lesquelles les élèves doivent absolument manifester (montrer) un grand respect à l'égard de leurs professeurs ;
- donnez un titre à votre texte.

**Important : La correction de votre copie tiendra compte des critères suivants :**

- Le respect de la consigne ( <i>répondez exactement à ce qui est demandé dans le sujet</i> ).	1pt
- La présentation de votre copie ( <i>titre, alinéas, paragraphes, ponctuation, majuscules...</i> ).	1pt
- L'organisation cohérente de votre texte.	1pt
- L'importance des idées et la pertinence des arguments.	3pts
- La correction de la langue.	4pts

1 / 1	الصفحة	الامتحان الجهوي الموحد للبكالوريا		 <p>المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين جهة فاس - بولمان</p>
الدورة العادية 2013		المستوى:	السنة الأولى من سلك البكالوريا	
		المادة:	اللغة الأجنبية الأولى ( السلم )	
المعامل: 3		الشعب(ة):	علوم الاقتصاد والتدبير	
المعامل: 4			الآداب والعلوم الإنسانية - العلوم التجريبية - العلوم الرياضية - العلوم والتكنولوجيات - الفنون التطبيقية	

### CORRIGE ET BAREME

Ce corrigé est donné à titre indicatif. Toute formulation - ou réponse - non prévue est laissée à l'appréciation du professeur correcteur.

I. ETUDE DE TEXTE (10pts)	BAREME
<b>A- CONTEXTUALISATION DU TEXTE</b>	
1. a- Antigone. b- (Jean) ANOUILH (Anouilh). c- Une tragédie (moderne) / Le genre théâtral / Une pièce de théâtre/ le genre tragique. d- Le 20 <sup>ème</sup> (vingtième ; XX <sup>ème</sup> ) <span style="float: right;">(0,25pt x 4)</span>	1
2. a- Antigone est la nièce de Créon <b>ou bien</b> Créon est l'oncle d'Antigone. (0,5) b- Antigone a essayé d'enterrer le cadavre de son frère malgré l'interdiction du roi. <b>Accepter toute réponse correcte (0,5)</b>	1
<b>B- ANALYSE DU TEXTE</b>	
3. a- Antigone demande à Créon de la lâcher car il lui fait mal au bras. (0,5) b- Face à cette réaction d'Antigone, Créon a éprouvé un sentiment de supériorité. (0,5) La comparaison qui le montre est : « <i>Moi, je suis le plus fort comme cela</i> » <b>Accepter également</b> : « <i>...te tirer les cheveux comme on fait aux filles dans les jeux.</i> » (0,5)	1,5
4. - Créon veut sauver la vie à Antigone. (0,5) - La phrase qui le montre est : « <i>Ce vieil homme qui est là, à se donner toute cette peine pour essayer de t'empêcher de mourir.</i> » <b>Ou bien</b> « <i>Je vais tout de même perdre le temps qu'il faudra et te sauver.</i> » <b>Ou bien</b> « <i>Je ne veux pas te laisser mourir.</i> » <b>Accepter une phrase au choix. (0,5)</b>	1
5. Cette proposition est fautive (0,5) car Créon dit, en parlant de lui-même : « <i>ce roi bafoué</i> ». (0,5)	1
6. Cette phrase veut dire : a- « Créon a beaucoup de travail devant lui. » (0,5)	0,5
7. a- En parlant du corps sans vie, Créon a employé une tonalité péjorative (dévalorisante). (0,5) b- Justifications possibles : « Cette viande qui pourrit au soleil » / « Il faut que cela pue le cadavre de Polynice dans toute la ville. » <b>Accepter également</b> : « <i>Tu crois que cela ne me dégoûte pas autant que toi</i> » / « <i>Cela me soulève le cœur.</i> » / « <i>C'est ignoble.</i> » <b>Une justification au choix (0,5)</b>	1
8. Les deux sentiments que révèle la dernière réplique d'Antigone vis-à-vis de Créon sont le mépris et la colère. (0,5 x 2)	1
<b>C- REACTION PERSONNELLE FACE AU TEXTE</b>	
9. Accepter tout point de vue personnel (0,5) justifié d'une manière pertinente (0,5)	1
10. Accepter tout point de vue personnel (0,5) justifié d'une manière pertinente (0,5)	1
<b>II. GRILLE D'EVALUATION DE LA PRODUCTION ECRITE (10pts)</b>	
<b>*Tenir impérativement compte des critères spécifiés en accordant la note finale sur la base des notes partielles attribuées et dûment reportées sur la copie du candidat ou de la candidate</b>	
a- Le respect de la consigne	1pt
b- La présentation de la copie (titre, alinéas, paragraphes, ponctuation, majuscules...)	1pt
c- L'organisation cohérente du texte	1pt
d- L'importance des idées et la pertinence des arguments	3pts
e- La correction de la langue	4pts